

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Latin
Higher level
Paper 1

Monday 11 November 2019 (afternoon)

Candidate session number

1 hour 30 minutes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[180 marks]**.



Latin texts courtesy of the Perseus Digital Library. <http://www.perseus.tufts.edu>.

Translate **one** text into English. Your translation must be written within the answer box provided.

1. Cicero reflects on the importance of his early education for his public career.

nam nisi multorum praeceptis multisque litteris mihi ab adolescentia suasissem, nihil esse in vita magno opere expetendum nisi laudem atque honestatem, in ea autem persequenda omnis cruciatus corporis, omnia pericula mortis atque exsili parvi esse ducenda, numquam me pro salute vestra in tot ac tantas dimicationes atque in hos profligatorum hominum cotidianos
5 impetus obiecissem. sed pleni omnes sunt libri, plenae sapientium voces, plena exemplorum vetustas; quae iacerent in tenebris omnia, nisi litterarum lumen accederet. quam multas nobis imagines non solum ad intuendum, verum etiam ad imitandum fortissimorum virorum expressas scriptores et Graeci et Latini reliquerunt! quas ego mihi semper in administranda re publica proponens animum et mentem meam ipsa cogitatione hominum excellentium conformabam.

Cicero, *Pro Archia* 14



08EP02

A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing.



08EP03

Turn over

2. **The Muses explain to Minerva the presence of nine magpies, the nine daughters of Pieros and Euipe who challenged the Muses to a contest and lost.**

Musa loquebatur: pennae sonuere per auras,
 295 voxque salutantum ramis veniebat ab altis.
 suspicit et linguae quaerit tam certa loquentes
 unde sonent hominemque putat Iove nata locutum:
 ales erat, numeroque novem, sua fata querentes,
 institerant ramis imitantes omnia picae.
 300 miranti sic orsa deae dea: “nuper et istae
 auxerunt volucrum victae certamine turbam.
 Pieros¹ has genuit Pellaeis² dives in arvis,
 Paeonis³ Euipe⁴ mater fuit. illa potentem
 Lucinam⁵ noviens, noviens paritura, vocavit.
 305 intumuit numero stolidarum turba sororum,
 perque tot Haemonias⁶ et per tot Achaidas⁷ urbes
 huc venit et tali committit proelia voce:
 ‘desinite indoctum vana dulcedine vulgus
 fallere: nobiscum, siqua est fiducia vobis,
 310 Thespiades⁸ certate deae. nec voce nec arte
 vincemur, totidemque sumus. [...]”

Ovid, *Metamorphoses* 5.294–311

¹ Pieros, i,: Pieros (king of Emathia, who named his daughters after the Muses)

² Pellaeus, a, um: of Pella (a city in Macedon)

³ Paeonis, is: from Paeonia

⁴ Euipe, es: Euipe of Paeonia (wife of Pieros)

⁵ Lucina, ae: Lucina (goddess of childbirth)

⁶ Haemonius, a, um: Haemonian (of Thessaly, Thessalian)

⁷ Achais, dis: Greek (adjective)

⁸ Thespias, dis: Thespian (dwelling on Mount Helicon; adjective)



A large rectangular area containing horizontal dotted lines, intended for writing.



08EP05

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP08